

ENRIQUE ESPINOZA

Buenos Aires, 26 de julio de 1927

Dr. José Carlos Mariátegui

Muy estimado compañero: Aunque estoy esperando carta con noticias tuyas acerca de tu salud, y tal estado de ánimo me decido a escribirte a su vieja dirección postal por que tengo algunos asuntos de interés común que comunicarte. De seguro, ya recibiste <sup>o</sup> los ejemplares de "Babel" que te remití. Yo todavía estoy esperando el número 9 de "Amanti" que no estoy seguro si alcanzó a salir. Ojalá me llegue pronto junto con otros números. Y los libros de "Minerva"? Como <sup>o</sup> habrá visto continuo anunciando tu libro <sup>o</sup> de Pauait Istrate, y a propósito de libros y traducciones debo comunicarte que he recibido carta de Waldo Frank en la que me habla de <sup>o</sup> muy elogiosamente. Yo le estoy festejando su venida a Buenos Aires para principios del año próximo y pienso con tal motivo publicarle tu libro Our America. Como la Revista de Occidente va a publicarle Spain, otro libro de ensayo, Frank, me pide muy encarecidamente la publicación de alguna de sus novelas y yo he pensado en <sup>o</sup>. No podría <sup>o</sup> traducir Holiday. Le mando la edición original. Quizás le interese a <sup>o</sup> para hacer un volumen de Minerva. Yo podría adquirirle 300 ejemplares o más para Buenos Aires. De cualquier modo, siempre que <sup>o</sup> pueda traducir Holiday y <sup>o</sup> que se vea publicada en Lima o Buenos Aires. Frank insiste en pedirme un traductor responsable y comprendo. Un amigo afortunado que murió en New York: Hector Rosa tradujo una gran parte de Our America; pero hasta la fecha yo no he podido conseguir los originales. Ya lo tendré al tanto de cualquier novedad respecto de este asunto. Mientras le envío Holiday por certificado por si <sup>o</sup> no posee esta obra. Creo que puede interesar mucho a nuestro público por su conflicto de razas etc. Escríbame cuando pueda y téngame como siempre, a sus órdenes. Muy cordialmente  
Shushberg

P.D. Podría <sup>o</sup> enviarme su vera epigra o un dibujo reproducido por ahí.